

## ***Carta de Carlos Marx a Kugelmann, 13 de octubre de 1866***

(Tomado de Carlos Marx, *Cartas a Kugelmann*, Editorial de Ciencias Sociales, La Habana, 1975, páginas 45-47)

*Londres, sábado 13 de octubre de 1866.*

Querido amigo:

Como quiero contestarle de inmediato y la carta de usted me ha llegado justamente poco antes de que cierren el correo (mañana es domingo y no habrá salidas), quiero darle en pocas palabras la quinta-esencia de mi *intercepted letter* [carta interceptada<sup>1</sup>]. (Este secuestro de cartas no es ciertamente agradable, puesto que no tengo la menor intención de confiarle al señor Bismarck mis ASUNTOS PRIVADOS. En cambio, si lo que desea conocer es mi opinión sobre su política, lo único que debe hacer es dirigirse a mí directamente: no le andaré con rodeos.). Mi situación económica ha empeorado hasta tal punto, a causa de mi larga enfermedad y los muchos gastos que me ha ocasionado, que, en un futuro MUY PRÓXIMO, me encontraré ante una crisis económica la cual, además de sus consecuencias directas para mí y mi familia, me arruinaría también desde el punto de vista político, sobre todo aquí en Londres, donde hay que guardar LAS APARIENCIAS. Lo que quisiera saber es si usted conoce a alguien, o a algunas pocas personas (ya que la cosa no debe HACERSE PÚBLICA POR NINGÚN CONCEPTO) que pudiera adelantarme cerca de 1.000 táleros al 5% o el 6% de interés, para dos años aproximadamente. Yo pago del 20% al 50% de rédito, actualmente, para pequeñas sumas que tomo prestadas, pero no puedo seguir por más tiempo escabulléndome de mis acreedores, y todo se me va a caer encima uno de estos días.

Desde mi penúltima carta he sufrido recaídas continuas, de modo que no he podido continuar mis estudios teóricos sino en forma intermitente. (El trabajo práctico para la Asociación Internacional sigue su marcha y es considerable, ya que de hecho tengo a mi cargo la dirección de toda la Asociación.) El mes que viene le enviaré a Meissner los primeros pliegos y seguiré haciéndolo hasta que pueda llevar yo mismo el resto a Hamburgo. En esa oportunidad, iré a verlo a usted de todos modos.

Las circunstancias en que me debato (vicisitudes físicas y familiares incesantes) hacen necesario publicar primero el PRIMER TOMO, en lugar de los dos juntos como había proyectado inicialmente. Además, la obra se extenderá ahora probablemente a tres tomos.

La obra completa se descompone ahora en las siguientes partes:

Libro I. Proceso de producción del capital.

Libro II. Proceso de circulación del capital.

Libro III. Formas del proceso en su totalidad.

Libro IV. Contribución a la historia de la teoría.<sup>2</sup>

El primer tomo abarca los dos primeros libros. El tercer libro llenará, creo, el segundo tomo; y el cuarto, el tercer tomo.

---

<sup>1</sup> Se trata de la carta del 23 de agosto que Kugelmann, a quien había sido reexpedida (estaba de viaje) sólo recibió el 27 de noviembre. Parece, además, que a principios de octubre Marx escribió otra carta, que no se ha podido recuperar.

<sup>2</sup> Aparte de la distribución del material en los varios tomos, que luego sufrió algunas modificaciones, tenemos aquí el plan de *El capital*, tal como lo conocemos actualmente.

He considerado necesario recomenzar *ab ovo* [desde el principio] en el primer libro, es decir, resumir en UN SOLO capítulo, sobre la mercancía y el dinero, mi primer trabajo publicado por Duncker<sup>3</sup>. Me pareció necesario hacerlo así, no solamente para que fuera más completo, sino porque incluso personas competentes no entendían el asunto con exactitud; debía de haber, pues, algo defectuoso en mi primera exposición, sobre todo en el ANÁLISIS DE LA MERCANCÍA. Lassalle, por ejemplo, en su *Capital y trabajo*,<sup>4</sup> en el cual expone, según dice, la “quintaesencia” intelectual de mi procedimiento (comete muchos disparates, cosa que por lo demás le sucede constantemente por la frescura con que se apodera de mis trabajos. Resulta cómico ver como copia hasta “faltas” relacionadas con la documentación histórica, porque a veces yo cito a algún autor de memoria, sin verificar. Por el momento todavía no he decidido si dejaré caer, en el prefacio, alguna alusión a esta manía de Lassalle de plagiar. La actitud imprudente de su camarilla, de todos modos, lo justificaría.

En el *London Council de las English Trade-Unions* [Consejo londinense de las trade-unions inglesas] (cuyo secretario es nuestro presidente se discute en este momento para decidir si éste declara constituir la *British Section of the International Association* [sección británica de la Asociación Internacional]. Si lo hace, el gobierno de la clase obrera pasará, aquí, en *a certain sense* [en cierto sentido] a nuestras manos y podremos *push on* [impulsar] fuertemente al movimiento.

Saludos  
K. Marx

Edicions Internacionals Sedov  
Serie Marx y Engels, algunos materiales

Edicions internacionals Sedov



[germinal\\_1917@yahoo.es](mailto:germinal_1917@yahoo.es)

---

<sup>3</sup> Karl Marx, *Contribución a la crítica de la economía política*.

<sup>4</sup> F. Lassalle: *Herr Bastiat-Schultze von Delitzsch, der ökonomische Julian, oder Kapital und Arbeit* [El señor Bastiat-Schultze von Delitzsch, el Julián de la economía, o bien: capital y trabajo], Berlín 1864.